



CAMDEN CITY SCHOOL DISTRICT
1033 CAMBRIDGE STREET, CAMDEN, NEW JERSEY 08105
www.camden.k12.nj.us

Katrina T. McCombs
State District Superintendent

Dear Camden High Campus Community,

We are committed to protecting the health and safety of both our students and staff. In order to protect our community and to be in compliance with the Department of Education regulations, we tested the drinking water outlets across the entire Camden High Campus for lead.

Results of our Testing

Following the instructions given by the New Jersey Department of Environmental Protection (DEP), we identified and tested all drinking water and food preparation outlets on the Campus. Of the 88 samples taken, all but 1 tested below the lead action level established by the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) for lead in drinking water (15 µg/l [ppb]).

The below description identifies the drinking water outlets that tested above the 15 µg/l for lead, the actual lead level, and what immediate remedial action we took to reduce the levels of lead at these locations.

Sample Location: 1st Floor Kitchen Kettle
ID # CHS-1-Kit B-124-KT1-P
First Draw Result in µg/l (ppb): 109

Remedial Action

In accordance with the Department of Education regulations, we immediately disconnected the outlet and provided bottled water for food preparation. In such cases, a “DO NOT DRINK – SAFE FOR HANDWASHING ONLY” sign is posted for clear and transparent communication. Permanent remediation includes the replacement of the subject water outlet and retesting to assure the remediation was successful.

For More Information

If you are concerned about lead exposure at this facility or in your home, you may want to ask your health care providers about testing children to determine levels of lead in their blood.

A copy of the test results is available in our central office for inspection by the public, including students, teachers, other school personnel, and parents, and can be viewed between the hours of 8:30 a.m. and 4:00 p.m. They are also available on our website at <https://camdencityschools.org/about/water-quality-update/>.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads 'Katrina T. McCombs'.

Katrina T. McCombs, M.A.Ed., MPA
State District Superintendent

Additional Information : FAQs

What is lead?

Lead is a metal found in nature that has been widely used over the years in gasoline, house paint, and plumbing fixtures. The amount of lead released into the environment each year has decreased steadily since the 1970s, when its negative effects on human health were discovered and its use regulated. Still, lead can be a problem for communities across the country, including some schools in Camden, where water pipes were fitted before the 1970s, and have not been replaced.

Why is lead a concern?

Lead can enter people's bodies in the food they eat, the air they breathe, and the water they drink. A person is exposed to lead whenever it enters their body, not by skin contact like washing hands. Too much lead in the human body can cause serious damage to the brain, nervous system, and red blood cells. Pregnant women and young children are at the greatest risk even when their exposure is to low levels of lead for short periods of time. Young children between the ages of six months and six years are more likely to suffer health problems from lead exposure.

Is it possible for lead to be detected in a brand new school building?

It is possible for "new" fixtures installed in a new building to test positive for lead. For example, old stock can be indistinguishable from new stock and then delivered for installation in a new building. This underscores the importance of regular testing for lead in water and for taking immediate action to disconnect and replace water outlets when they test above the lead action level established by the EPA for lead in drinking water (15 µg/l [ppb]).

What are you doing about the discovered lead at the Camden High Campus?

In accordance with the Department of Education regulations, we immediately disconnected the outlet and provided bottled water for food preparation. In such cases, a "DO NOT DRINK – SAFE FOR HANDWASHING ONLY" sign is posted for clear and transparent communication. Permanent remediation includes the replacement of the subject water outlet and retesting to assure the remediation was successful.

What does the District do to keep students safe from lead consumption?

In all buildings, except for the Camden High Campus, all fountains have been turned off and replaced with bottled water for drinking and food preparation.

The Camden High Campus was designed and built with the latest water filtration system and lead-free fixtures. To assure clean water delivery, all water outlets at the Camden High Campus are tested.

If a water outlet tests above the threshold, it is immediately disconnected, water bottles are provided, and the water outlet is replaced. The EPA requires all districts to take action when test results show higher than the 15 µg/L.

Can my child safely wash their hands in water with elevated levels of lead?

Yes, it is safe. There is no risk of exposure to lead through skin contact.

Health Effects of Lead

High levels of lead in drinking water can cause health problems. Lead is most dangerous for pregnant women, infants, and children under 6 years of age. It can cause damage to the brain and kidneys, and can interfere with the production of red blood cells that carry oxygen to all parts of your body. Exposure to high levels of lead during pregnancy contributes to low birth weight and developmental delays in infants. In young children, lead exposure can lower IQ levels, affect hearing, reduce attention span, and hurt school performance. At very high levels, lead can even cause brain damage. Adults with kidney problems and high blood pressure can be affected by low levels of lead more than healthy adults.

How Lead Enters our Water

Lead is unusual among drinking water contaminants in that it seldom occurs naturally in water supplies like groundwater, rivers and lakes. Lead enters drinking water primarily as a result of the corrosion, or wearing away, of materials containing lead in the water distribution system and in building plumbing. These materials include lead-based solder used to join copper pipe, brass, and chrome-plated brass faucets. In 1986, Congress banned the use of lead solder containing greater than 0.2% lead, and restricted the lead content of faucets, pipes and other plumbing materials. However, even the lead in plumbing materials meeting these new requirements is subject to corrosion. When water stands in lead pipes or plumbing systems containing lead for several hours or more, the lead may dissolve into the drinking water. This means the first water drawn from the tap in the morning may contain fairly high levels of lead.

Lead in Drinking Water

Lead in drinking water, although rarely the sole cause of lead poisoning can significantly increase a person's total lead exposure, particularly the exposure of children under the age of 6. EPA estimates that drinking water can make up 20% or more of a person's total exposure to lead.

What can I do to make sure the drinking water in my home is safe?

Visit [The State of New Jersey's Childhood Lead Taskforce](#) to learn more about lead poisoning and how to keep your family safe.

Should I test my water system at home?

Visit the DEP's Drinking WaterWatch website [here](#) to check drinking water information about the water sources in your home. If you have any questions, contact the Bureau of Safe Drinking Water at 609-292-5550.



DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE CAMDEN
1033 CAMBRIDGE STREET, CAMDEN, NEW JERSEY 08105
www.camden.k12.nj.us

Katrina T. McCombs
Superintendente del Distrito Estatal

Estimada comunidad del campus de Camden High:

Estamos comprometidos a proteger la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal. Con el fin de proteger a nuestra comunidad y cumplir con las normas del Departamento de Educación, analizamos las salidas de agua potable en todo el campus de Camden High para detectar plomo.

Resultados de nuestras pruebas

Siguiendo las instrucciones dadas por el Departamento de Protección Ambiental (DEP) de Nueva Jersey, identificamos y probamos todos los puntos de venta de agua potable y preparación de alimentos en el campus. De las 88 muestras tomadas, todas menos 1 arrojaron resultados por debajo del nivel de acción del plomo establecido por la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA) para el plomo en el agua potable (15 µg/l [ppb]).

La siguiente descripción identifica las salidas de agua potable que arrojaron plomo por encima de los 15 µg/l, el nivel real de plomo y qué acción correctiva inmediata tomamos para reducir los niveles de plomo en estos lugares.

Ubicación de la muestra: Hervidor de la cocina del primer piso N.
° de identificación CHS-1-Kit B-124-KT1-P
Resultado del primer sorteo en µg/l (ppb): 109

Acción correctiva

De acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación, desconectamos inmediatamente el tomacorriente y proporcionó agua embotellada para la preparación de alimentos. En tales casos, se coloca un cartel de "NO BEBER - SEGURO PARA LAVARSE LAS MANOS SOLAMENTE" para una comunicación clara y transparente. La remediación permanente incluye el reemplazo de la salida de agua en cuestión y una nueva prueba para asegurar que la remediación fue exitosa.

Para obtener más información

Si le preocupa la exposición al plomo en este centro o en su hogar, puede preguntar a sus proveedores de atención médica acerca de las pruebas a los niños para determinar los niveles de plomo en la sangre.

Una copia de los resultados de las pruebas está disponible en nuestra oficina central para inspección del público, incluidos estudiantes, maestros, otro personal escolar y padres, y se puede ver entre las 8:30 a. m. y las 4:00 p. m. También son disponible en nuestro sitio web en <https://camdencityschools.org/about/water-quality-update/>.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Katrina T. McCombs".

Katrina T. McCombs, MAEd., MPA
State District Superintendent

Información adicional: Preguntas frecuentes

¿Qué es el plomo?

El plomo es un metal que se encuentra en la naturaleza y que se ha utilizado ampliamente a lo largo de los años en la gasolina, la pintura de casas y los accesorios de plomería. La cantidad de plomo que se libera al medio ambiente cada año ha disminuido constantemente desde la década de 1970, cuando se descubrieron sus efectos negativos sobre la salud humana y se reguló su uso. Aún así, el plomo puede ser un problema para las comunidades de todo el país, incluidas algunas escuelas en Camden, donde las tuberías de agua se instalaron antes de la década de 1970 y no se han reemplazado.

¿Por qué el plomo es una preocupación?

El plomo puede entrar en el cuerpo de las personas a través de los alimentos que comen, el aire que respiran y el agua que beben. Una persona está expuesta al plomo cada vez que entra en su cuerpo, no por contacto con la piel como al lavarse las manos. Demasiado plomo en el cuerpo humano puede causar daños graves en el cerebro, el sistema nervioso y los glóbulos rojos. Las mujeres embarazadas y los niños pequeños corren el mayor riesgo incluso cuando su exposición es a niveles bajos de plomo durante períodos breves. Los niños pequeños entre las edades de seis meses y seis años tienen más probabilidades de sufrir problemas de salud debido a la exposición al plomo.

¿Es posible que se detecte plomo en un edificio escolar nuevo?

Es posible que los artefactos "nuevos" instalados en un edificio nuevo den positivo por plomo. Por ejemplo, las existencias antiguas pueden ser indistinguibles de las existencias nuevas y luego entregarse para su instalación en un nuevo edificio. Esto subraya la importancia de realizar pruebas periódicas de plomo en el agua y de tomar medidas inmediatas para desconectar y reemplazar las salidas de agua cuando superen el nivel de acción de plomo establecido por la EPA para el plomo en el agua potable (15 µg/l [ppb]).

¿Qué estás haciendo con la pista descubierta en el Camden High Campus?

De acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación, desconectamos inmediatamente el tomacorriente y proporcionamos agua embotellada para la preparación de alimentos. En tales casos, se coloca un cartel de "NO BEBER - SEGURO PARA LAVARSE LAS MANOS SOLAMENTE" para una comunicación clara y transparente. La remediación permanente incluye el reemplazo de la salida de agua en cuestión y una nueva prueba para asegurar que la remediación fue exitosa.

¿Qué hace el Distrito para mantener a los estudiantes a salvo del consumo de plomo?

En todos los edificios, excepto en Camden High Campus, todas las fuentes han sido apagadas y reemplazadas con agua embotellada para beber y preparar alimentos.

El Camden High Campus fue diseñado y construido con el último sistema de filtración de agua y accesorios sin plomo. Para asegurar el suministro de agua limpia, se analizan todas las salidas de agua en Camden High Campus.

Si una salida de agua supera el umbral, se desconecta inmediatamente, se proporcionan botellas de agua y se reemplaza la salida de agua. La EPA exige que todos los distritos tomen medidas cuando los resultados de las pruebas superen los 15 µg/L.

¿Puede mi hijo lavarse las manos con seguridad en agua con niveles elevados de plomo?

Sí, es seguro. No hay riesgo de exposición al plomo a través del contacto con la piel.

Efectos del plomo

altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, los bebés y los niños menores de 6 años. Puede causar daño al cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes del cuerpo. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y retrasos en el desarrollo

de los bebés. En los niños pequeños, la exposición al plomo puede reducir los niveles de coeficiente intelectual, afectar la audición, reducir la capacidad de atención y perjudicar el rendimiento escolar. En niveles muy altos, el plomo puede incluso causar daño cerebral. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por niveles bajos de plomo más que los adultos sanos.

Cómo entra el plomo en nuestra agua

El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable, ya que rara vez se encuentra de forma natural en los suministros de agua, como las aguas subterráneas, los ríos y los lagos. El plomo ingresa al agua potable principalmente como resultado de la corrosión o el desgaste de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y en las tuberías de los edificios. Estos materiales incluyen soldaduras a base de plomo que se utilizan para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado. En 1986, el Congreso prohibió el uso de soldadura de plomo que contuviera más del 0,2 % de plomo y restringió el contenido de plomo en grifos, tuberías y otros materiales de plomería. Sin embargo, incluso el plomo en los materiales de plomería que cumplen con estos nuevos requisitos está sujeto a la corrosión. Cuando el agua permanece en tuberías de plomo o sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua que se saca del grifo por la mañana puede contener niveles bastante altos de plomo.

Plomo en el agua potable El

plomo en el agua potable, aunque rara vez es la única causa de envenenamiento por plomo, puede aumentar significativamente la exposición total al plomo de una persona, particularmente la exposición de los niños menores de 6 años. La EPA estima que el agua potable puede representar el 20 % o más de la exposición total de una persona al plomo.

¿Qué puedo hacer para asegurarme de que el agua potable en mi hogar sea segura?

Visite [el Grupo de Trabajo sobre el Plomo Infantil del Estado de Nueva Jersey](#) para obtener más información sobre el envenenamiento por plomo y cómo mantener segura a su familia.

¿Debo probar mi sistema de agua en casa?

Visite el sitio web Drinking WaterWatch del DEP [aquí](#) para verificar la información de agua potable sobre las fuentes de agua en su hogar. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina de Agua Potable Segura al 609-292-5550.